

FR_{wi}
BU_{RG} Ville
Stadt

**VI DIAMO IL BENVENUTO
A FRIBURGO**

SABATO 12 SETTEMBRE 2026

FR_{wi}
BU_{RG} Ville
Stadt



Programma

Dalle 10:15	Accoglienza Sala comunale Saint-Léonard, Chemin Saint-Léonard 1, 1700 Friburgo Arrivo in bus TPF linea 1 fermata Poya oppure Stade-Patinoire oppure in treno BLS S1 fermata Fribourg-Poya
10:30	Evento ufficiale • Accoglienza da parte del sindaco Elias Moussa e del Consiglio comunale • Animazione a cura di artisti di Friburgo • Presentazione della città e dei servizi comunali • Stand informativi dei servizi comunali e giro di domande
11:30	Ricco aperitivo / Visita degli stand informativi dei servizi comunali
12:30	Fine della mattinata di accoglienza
12:30 – 15:00	Visita guidata della città a piedi (necessaria iscrizione)

For information in English
Per informazioni in italiano
Para informaciones en español
Para obter informações em português
Türkçe bilgiler için
Për informacionet në gjuhën shqipe
For information in Tigrinya, Ukrainian, Farsi and Arabic
www.ville-fribourg.ch/manifestation-bienvenue

Il Consiglio comunale della Città di Friburgo ha il piacere di darvi il benvenuto il 12 settembre 2026.

Care nuove cittadine e cari nuovi cittadini,

Anche voi fate parte delle persone arrivate nella città di Friburgo nel corso dello scorso anno, a cui il Consiglio comunale desidera esprimere il più cordiale benvenuto. A tale scopo, vi invita a un evento di benvenuto che si terrà

sabato 12 settembre 2026
a partire dalle ore 10:15
nella sala comunale Saint-Léonard.

La partecipazione a questa mattinata è libera e gratuita. Tuttavia, per motivi organizzativi è necessario iscriversi. Vi preghiamo anche di comunicare la vostra presenza entro il **28 agosto 2026** compilando il modulo d'iscrizione qui allegato.

MEMO, la biblioteca-ludoteca bilingue cittadina, proporrà nel corso della mattinata uno spazio con libri e giochi dedicati ai più piccoli. La sala comunale Saint-Léonard è accessibile alle persone a mobilità ridotta. In caso di esigenze particolari o per qualsiasi altra informazione, restiamo a vostra disposizione al numero **026 351 76 36** e via e-mail all'indirizzo **bienvenue@ville-fr.ch**.

Lieti di potervi incontrare in questa occasione,
vi porgiamo i nostri più cordiali saluti.

A nome del Consiglio comunale della Città di Friburgo

Il Sindaco



Elias Moussa

Il Segretario comunale



David Stulz

Modulo d'iscrizione

Cognome e nome

Indirizzo

Telefono

E-mail

Evento di benvenuto (10:30 – 12:30)

☐ Partecipo all'evento di benvenuto.

Numero di persone:adulto/ibambino/i

L'evento si svolge in lingua francese ma, in base alle possibilità, sarà organizzato un servizio di interpretazione. Se vi occorre **una traduzione simultanea**, indicate per favore la lingua desiderata:

Le persone a mobilità ridotta sono invitate a contattarci per semplificare il loro arrivo.

Visita guidata della città (12:30 - 15:00)

☐ Desidero partecipare alla visita guidata della città (gratuita).

Numero di persone:

Lingua desiderata per la visita: francese, tedesco, inglese, italiano, spagnolo:

Luogo e data

Firma

Iscrizioni entro venerdì 28 agosto 2026.

A iscrizione avvenuta, vi preghiamo anche di informarci qualora siate impossibilitati a partecipare.

Per posta all'indirizzo:

Ville de Fribourg
Bienvenue
Place de l'Hôtel-de-Ville 3
1700 Friburgo

Via e-mail a:

bienvenue@ville-fr.ch

Iscrizione online:

<http://www.ville-fribourg.ch/manifestation-bienvenue>

o scansando il **codice QR**



Iscrizione online